



UNIA EUROPEJSKA
FUNDUSZ AZYLU,
MIGRACJI I INTEGRACJI



OFFICE FOR
FOREIGNERS

„Bezpieczna przystań”

Projekt „Opracowanie i wdrożenie długofalowej strategii komunikacyjnej Urzędu do Spraw Cudzoziemców” współfinansowany z Programu Krajowego Funduszu Azylu, Migracji i Integracji.

Wyłączna odpowiedzialność za wyrażone opinie spoczywa na autorze i Komisja Europejska oraz Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji nie ponoszą odpowiedzialności za sposób wykorzystania udostępnionych informacji.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ЗАЩИТА.

КАК ПОДАТЬ ЗАЯВЛЕНИЕ НА ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ ЗАЩИТЫ

ул. Таборова, 33
02-699 Варшава

www.udsc.gov.pl

facebook.com/udsc.gov
twitter.com/UdSC_gov_pl



ОБРАТИТЕСЬ В ПОГРАНИЧНУЮ СЛУЖБУ

- если Вы въезжаете на территорию Польши - во время пограничного контроля сообщите пограничнику, что хотите подать заявление на предоставление международной защиты;
- если Вы уже находитесь на территории Польши - приходите в любое отделение или пост Пограничной службы и сообщите, что хотите подать заявление на предоставление международной защиты;
- если Вы находитесь в следственном изоляторе или тюрьме в Польше – отправьте по почте в Пограничную службу информацию о том, что Вы задержаны и хотите подать заявление на предоставление международной защиты (отправить письмо попросите в следственном изоляторе или тюрьме, где Вы находитесь).

ЕСЛИ:

Если Пограничная служба не сможет принять заявление в день обращения к ней, Вы будете проинформированы о дате и месте принятия заявления на понятном Вам языке.

Если Вы хотите, чтобы заявление включало также Вашу жену/мужа и детей, то все они должны явиться с Вами в Пограничную службу.

ВНИМАНИЕ! Заявление, которое Вы самостоятельно заполните и отправите в Пограничную службу или Главе Управления по делам иностранцев, рассматриваться не будет!



При подаче заявления дополнительно:

- Вы будете сфотографированы;
- у Вас снимут отпечатки пальцев (лица, которым исполнилось 14 лет);
- Вас осмотрит врач.



Пограничник внесет в заявление информацию, предоставленную Вами.

При необходимости в разговоре примет участие переводчик, говорящий на Вашем языке.



При подаче заявления покажите все документы, имеющиеся у Вас, особенно, загранпаспорт.



С принятия заявления начинается процедура предоставления Вам международной защиты. В подтверждение этого Вы получите документ – временное удостоверение личности иностранца - по-польски Tymczasowe Zaświadczenie Tożsamości Cudzoziemca (TZTC), которое в период его действия подтверждает Вашу личность и дает право на пребывание на территории Польши. Вы также будете в устной и письменной форме проинформированы о правилах и порядке действий по вопросу предоставления международной защиты, о Ваших правах и обязанностях в связи с подачей такого заявления, а также о социальной, медицинской и юридической помощи, на которую Вы имеете право.